

Distr.: General
15 May 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البندان ١٣٢ و ١٣٥ من جدول الأعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ والميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٢٠٠٨/٢٠٠٧	اعتمادات الفترة	٥٠ ٢٣٣ ٩٠٠ دولار
٢٠٠٨/٢٠٠٧	نفقات الفترة	٥٠ ٢٣٢ ٠٠٠ دولار
٢٠٠٨/٢٠٠٧	النقص في نفقات الفترة	١ ٩٠٠ دولار
٢٠٠٩/٢٠٠٨	اعتمادات الفترة	٥٤ ٨٥١ ١٠٠ دولار
٢٠٠٩/٢٠٠٨ ^(١)	النفقات المتوقعة للفترة	٥٣ ٩٣٢ ٥٠٠ دولار
٢٠٠٩/٢٠٠٨ ^(١)	النقص المتوقع في نفقات الفترة	٩١٨ ٦٠٠ دولار
٢٠١٠/٢٠٠٩	الاقتراح المقدم من الأمين العام للفترة	٥٥ ٩٩٦ ٢٠٠ دولار
٢٠١٠/٢٠٠٩	توصية اللجنة الاستشارية للفترة	٥٤ ٦٨٦ ١٠٠ دولار

(١) التقديرات في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ (انظر المرفق الأول).



أولا - مقدمة

- ١ - يترتب على توصيات اللجنة الاستشارية الواردة في الفقرات ١٦ و ١٨ و ٢٢ أدناه انخفاض قدره ٨٨٦ ٨٠٠ دولار في الميزانية المقترحة لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠.
- ٢ - ويتضمن التقرير العام للجنة الاستشارية بشأن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/63/746) آراء اللجنة وتوصياتها بشأن عدد من المسائل الشاملة. كما أبدت اللجنة في تقريرها العام تعليقات على تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/63/5 (Vol. II)).
- ٣ - وتتناول اللجنة الاستشارية في هذا التقرير الموارد والبند الأخرى المتصلة تحديدا بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص. ولدى النظر في تقرير الأمين العام المتعلق بميزانية القوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ (A/63/693)، أخذت اللجنة في حسابها توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن البعثة. وتؤكد اللجنة الاستشارية على أهمية التعجيل بتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات تنفيذا تاما.
- ٤ - وترد في نهاية هذا التقرير قائمة الوثائق التي استعرضتها اللجنة الاستشارية والتي استعانت بها كمصدر للمعلومات الأساسية لدى نظرها في موضوع تمويل القوة.

ثانيا - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

- ٥ - خصصت الجمعية العامة، بموجب قراراتها ٢٨٠/٦١ و ٢٥٥/٦٢، مبلغا إجماليا ٩٠٠ ٢٣٣ ٥٠ دولار (صافيه ٣٠٠ ٠٨٩ ٤٨ دولار) للإنفاق على القوة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وبلغ مجموع نفقات الفترة ما إجماليه ٩٠٠ ٢٣٢ ٥٠ دولار (صافيه ٤٠٠ ٨٧٣ ٤٧ دولار)، مما نتج عنه رصيد حر إجماليه ٩٠٠ ١ دولار (صافيه ٩٠٠ ٢١٥ دولار). ويعكس تقرير الأداء للفترة (A/63/536) نقصا في النفقات بمبلغ ١ ٠٤٧ ٠٠٠ دولار تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة؛ وزيادة في النفقات بمبلغ ١ ٢٣٢ ٣٠٠ دولار تحت بند الأفراد المدنيين؛ ونقصا آخر في النفقات بمبلغ ١٨٧ ٢٠٠ دولار تحت بند التكاليف التشغيلية. ويرد تحليل الفروق في الفرع الرابع من تقرير الأداء (A/63/536).

- ٦ - ويُعزى النقص في نفقات القوة بشكل رئيسي إلى العوامل التالية:
- (أ) انخفاض التكاليف الفعلية لتناوب الوحدات وانخفاض احتياجات التعويض في حالي الوفاة والعجز؛
- (ب) ارتفاع معدلات الشغور في فئة الموظفين الدوليين بنسبة ٨ في المائة مقارنة بعامل الشغور المدرج في الميزانية البالغ ٥ في المائة؛
- (ج) انخفاض الاحتياجات لخدمات التعديل والتجديد ولاقتناء معدات أماكن الإقامة (انظر أيضا الفقرات من ٢٨ إلى ٣١ أدناه)؛
- (د) انخفاض الاحتياجات تحت بند الاتصالات التجارية.
- ٧ - وقبول نقص الإنفاق المذكور أعلاه، جزئياً، بارتفاع في النفقات يتعلق بما يلي:
- (أ) زيادة في تسوية مقر العمل للموظفين الدوليين وارتفاع التكاليف العامة للموظفين المتصلة باستقالة وتقاعد ستة موظفين دوليين؛
- (ب) زيادة الاحتياجات تحت بند الموظفين الوطنيين بسبب تقلبات أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة والجنيه القبرصي وبين دولار الولايات المتحدة واليورو؛
- (ج) اللجوء إلى المساعدة المؤقتة العامة لملء الوظائف التي يوجد أصحابها في إدارة مرضية ممتدة أو في إجازة أمومة أو لشغل وظائف شاغرة في انتظار استقدام موظفين دائمين؛
- (د) زيادة الاحتياجات تحت بند النقل البري بسبب الإصلاحات وأعمال الصيانة، واستئجار المركبات، لأسباب أهمها تقلبات أسعار الصرف والزيادة في تكاليف الوقود.

ثالثاً - معلومات عن الأداء خلال الفترة الحالية

- ٨ - أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩، قُسم على الدول الأعضاء ما مجموعه ٥٤٦ ٠٠٠ ٣٦١ دولار فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص منذ إنشائها. وبلغت المدفوعات المقبوضة حتى نفس التاريخ ٣٤٤ ٧٢٠ ٠٠٠ دولار، وبقي رصيد غير مسدد قدره ١٦ ٨٢٦ ٠٠٠ دولار. وفي ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، بلغ الرصيد النقدي للبعثة ٢٩ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار. ومع مراعاة الاحتياطي التشغيلي لثلاثة أشهر البالغ ١٠ ٦٣٤ ٠٠٠ دولار، يبلغ الرصيد النقدي المتاح للقوة ١٩ ٢٦٦ ٠٠٠ دولار.

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، بلغت مستحقات تسديد تكاليف القوات ما تقديره ٢٠ ٢٥٦ ٠٠٠ دولار، فيما بلغت مستحقات تكاليف المعدات المملوكة للوحدات ٢ ٣٣٨ ٠٠٠ دولار. وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز، دُفع مبلغ ١ ٥٩٠ ٠٠٠ دولار تسديدا لما عدده ٢٨٢ مطالبة منذ إنشاء البعثة. ولم تكن هنالك التزامات غير مصفاة أو مطالبات عالقة.

١٠ - ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الوضع النقدي السابق للقوة قد حال دون تسديد المدفوعات المستحقة للحكومات المساهمة عن تكاليف القوات والمعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي في الوقت المناسب. ووفقا لجدول السداد الفصلي، دفعت الأمانة العامة في آذار/مارس ٢٠٠٩ مبلغ ٩٦٩ ٨٦١ دولارا إلى الحكومات المساهمة عن خدمات قدمها موظفوها في حزيران/يونيه ٢٠٠٧ ودفعت مبلغ ١,٣ مليون دولار تسديدا لمطالبات تتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات أو بالاكتفاء الذاتي للفترة من نيسان/أبريل ٢٠٠٦ إلى آذار/مارس ٢٠٠٧. كما أبلغت اللجنة بأن السبب الرئيسي للتأخير الحاصل في تسديد المدفوعات المستحقة للبلدان المساهمة هو تأخر استلام الأنصبة المقررة. وتعرب اللجنة عن قلقها إزاء استمرار هشاشة الوضع المالي للقوة بسبب عدم دفع الأنصبة المقررة، ولا سيما أثرها في المشكلة القديمة العهد المتمثلة في تسديد المدفوعات المستحقة للبلدان المساهمة بقوات في وقتها (انظر أيضا A/62/781/Add.9، الفقرة ٨).

١١ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، كان معدل شغل الوظائف في القوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ كما يلي:

الوظائف المأذونة ^(أ)	الوظائف المشغولة	معدل الشغور (نسبة مئوية)
أفراد الوحدات العسكرية	٨٦٠	٨٥٨
شرطة الأمم المتحدة	٦٩	٦٩
الموظفون الدوليون	٤٠	٣٧
الموظفون الوطنيون	١١٣	١٠٨

(أ) تمثل أكبر قوام مأذون للفترة.

١٢ - وزُودت اللجنة الاستشارية بجدول يبين النفقات الحالية والمتوقعة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (انظر المرفق الأول). وبلغت نفقات هذه الفترة في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ ما قدره ٨٠٠ ٧٦٣ ٤٢ دولار. وفي نهاية الفترة المالية الحالية، يتوقع أن يبلغ مجموع النفقات ٥٠٠ ٩٣٢ ٥٣ دولار مقابل اعتماد بمبلغ ١٠٠ ٨٥١ ٥٤ دولار، مما يعني نقصا متوقعا في النفقات بمبلغ ٩١٨ ٦٠٠ دولار.

١٣ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن القوة قد تلافت عجزا متوقعا ناجما عن ترحيل النفقات من الفترة السابقة، وزيادة في أسعار الوقود في الفترة الممتدة من تموز/يوليه إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ وضعف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو، وذلك بوسائل منها إجراء عملية تناوب القوات باستخدام رحلات الطيران التجارية بدلا من رحلات الطيران المستأجرة (انظر أيضا الفقرات ٣٤ إلى ٣٦ أدناه).

رابعاً - الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

ألف - الولاية والنتائج المقررة

١٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤). وأذن المجلس بأحدث تمديد لولاية القوة، حتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، في قراره ١٨٤٧ (٢٠٠٨).

١٥ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه عقب الإعلان الصادر في ٢١ آذار/مارس ٢٠٠٨ عن قائد القبارصة اليونانيين وقائد القبارصة التركيين باستئناف محادثات السلام تحت رعاية الأمم المتحدة، أنشئت ستة أفرقة عاملة وسبع لجان تقنية من أجل التحضير لإجراء المفاوضات. وكما هو مبين في الفقرات من ٦ إلى ٨ من الميزانية المقترحة (A/63/693)، ستواصل القوة تقديم الدعم الفني واللوجستي للمساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام في إطار جهوده لدعم محادثات السلام وستساعد الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة، بصفته المستشار الرئيسي ونائب المستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص، في جهوده لدعم محادثات السلام. وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم القوة الدعم الفني واللوجستي إلى المستشار الخاص، ويشمل ذلك تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية والأفرقة العاملة، كما ستواصل تعيين موظفين للشؤون السياسية والمدنية والإعلامية للعمل كميسرين ولتوفير المساعدة الفنية.

باء - الاحتياجات من الموارد

١٦ - أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن انخفاضاً في الاحتياجات من حصص الإعاشة سيؤدي إلى خفض الميزانية المقترحة للقوة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ من مبلغ ٢٠٠ ٩٩٦ ٥٥ دولار إلى مبلغ ٨٠٠ ٢٧٨ ٥٥ دولار (انظر المرفق الثاني والفقرة ١٨ أدناه). ومع مراعاة هذا الانخفاض، يمثل المبلغ التقديري ٨٠٠ ٢٧٨ ٥٥ دولار للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ زيادة بمبلغ ٢٧٠ ٤٢٧ ٧٠٠ دولار، أو بنسبة ٠,٨ في المائة، بالقيمة الإجمالية، مقارنة باعتماد قدره ١٠٠ ٨٥١ ٥٤ دولار للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. ويرد تحليل الفروق في الفرع الثالث من الميزانية المقترحة (A/63/693).

١٧ - وتغطي الميزانية تكاليف نشر ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦٩ من أفراد شرطة الأمم المتحدة و ٤١ موظفاً دولياً و ١١٦ موظفاً وطنياً. وتُتَرح زيادة صافية قدرها ٤ وظائف، تشمل إنشاء ٦ وظائف جديدة وإلغاء وظيفتين.

١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة المدنية

الفئة	القوام المعتمد للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩	القوام المقترح للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	الفرق
الوحدات العسكرية	٨٦٠	٨٦٠	-
شرطة الأمم المتحدة	٦٩	٦٩	-

(أ) طبق عامل للشواغر يساوي ١ في المائة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة.

١٨ - يبلغ حجم الميزانية المقترحة المنقحة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ ما مقداره ٢٣ ٨٤٣ ٥٠٠ دولار (إجمالي)، مما يمثل نقصاً بمقدار ٤٠٠ ٣٨٤ دولار، أي بنسبة ١,٥ في المائة، عن مبلغ ٢٢٧ ٩٠٠ ٢٤ دولار المخصص للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وكان المبلغ التقديري الأصلي المخصص للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والمقدم في الوثيقة A/63/693 يساوي ٢٤ ٥٦٠ ٩٠٠ دولار. وتُفتح ذلك المبلغ ليصل إلى ٢٣ ٨٤٣ ٥٠٠ دولار نتيجة لخفض الحد الأقصى لحصص الإعاشة للفرد في اليوم من ١٠,١٥٥ دولارات إلى ٧,٧١ دولارات بناء على شروط العقد الجديد. وبالتالي خفضت التكلفة التقديرية لحصص الإعاشة من ٣ ١٠٨ ٧٠٠ دولار إلى ٢ ٣٩١ ٣٠٠ دولار (انظر المرفق الثاني).

١٩ - وتظهر وثيقة الميزانية مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة مقدارها ١ ٩٣٦ ٠٠٠ دولار في تكاليف الوحدات العسكرية، تحققت بفضل استخدام النقل الجوي التجاري عوضاً عن الرحلات الجوية المستأجرة (انظر تعليقات اللجنة الاستشارية في الفقرتين ٣٥ و ٣٦ أدناه).

٢ - الأفراد المدنيون

الفئة	الوظائف المعتمدة		
	للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩	للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠	الفرق
الموظفون الدوليون	٤٠	٤١	١
الموظفون الوطنيون	١١٣	١١٦	٣

٢٠ - يبلغ حجم الميزانية المقترحة للأفراد المدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ ما مقداره ١٤ ٨٣٢ ٩٠٠ دولار، مما يمثل زيادة بمقدار ٨٠٠ ٢٦٨ دولار، أي بنسبة ١,٨ في المائة، عن مخصصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وطُبق عامل شواغر يساوي ٥ في المائة بالنسبة لتقديرات تكاليف الموظفين الدوليين و ٢ في المائة بالنسبة لتقديرات تكاليف الموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

٢١ - وتعزى زيادة الاحتياجات تحت بند الموظفين الدوليين (٨٠٠ ٥٢٢ دولار)، بشكل رئيسي، إلى اقتراح إنشاء وظيفتين إضافيتين برتبة ف-٣ لموظف للشؤون المدنية وموظف لشؤون الميزانية. ويعزى انخفاض الاحتياجات تحت بند الموظفين الوطنيين (٣١٨ ٠٠٠ دولار)، بشكل رئيسي، إلى تحسّن سعر صرف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو، وهو ما قوبل جزئياً بالاحتياجات الإضافية المتصلة بزيادة صافية بواقع ثلاثة وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة وبتطبيق جداول مرتبات وطنية منقحة اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

توصيات بشأن الوظائف

٢٢ - يرد موجز للتغييرات المقترحة في ملاك الموظفين في المرفق الثالث لهذا التقرير. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على مقترحات الأمين العام بشأن ملاك الموظفين، باستثناء ما يلي:

(أ) موظف للشؤون المدنية برتبة ف-٣ وثلاث موظفين وطنيين من فئة الخدمات العامة (مساعدان لغويّان للغتين التركية واليونانية ومساعد لشؤون الاتصال) في فرع الشؤون المدنية (A/63/693، الفقرات ٢٠-٢٢). اقترح إنشاء وظيفة الشؤون المدنية لكي يكون للقوة وجود مدني دائم في قرية بيلا التي يقطنها سكان من كلتا الطائفتين.

وكما ورد في الفقرة ٢٠ من الميزانية المقترحة، يضطلع بمهام الوظيفة المقترحة في الوقت الحالي ضباط من شرطة الأمم المتحدة يتناوبون عليها سنويا. وترى اللجنة الاستشارية أن الأمين العام لم يقدم تبريرات كافية للحاجة إلى الاضطلاع بهذه المهام على أساس غير تناوبي. وبالتالي، توصي اللجنة في الوقت الحالي بعدم إنشاء وظيفة برتبة ف-٣ لموظف الشؤون المدنية؛ وكذلك بعدم إنشاء الوظائف المخصصة للدعم اللغوي وشؤون الاتصال؛

(ب) موظف لشؤون الميزانية برتبة ف-٣، في مكتب رئيس دعم البعثة (المرجع نفسه، الفقرة ٢٩). نظرا لقدم عهد هذه البعثة وعدم حصول تغير كبير في نطاق أنشطتها، فإن اللجنة الاستشارية غير مقتنعة بمسوغ "إن عبء العمل فيما يتصل بشؤون الميزانية قد زاد". وبالتالي، فهي توصي بعدم الموافقة على إنشاء الوظيفة؛

(ج) وظيفة لمساعد لشؤون المحفوظات من فئة الخدمة الميدانية في قسم الخدمات العامة (المرجع نفسه، الفقرة ٣٠). كما ورد في الفقرة ٣٠ من الميزانية المقترحة، يستعان حاليا بموظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في مكتب المتحدث الرسمي لتأدية المهام المقترح القيام بها في نطاق هذه الوظيفة. واستنادا إلى استعراض أجري للمسؤوليات الوظيفية المنوطة بشاغل الوظيفة، يقترح حاليا إدماج الوظيفة في الهيكل الوظيفي لقسم الخدمات العامة. وترى اللجنة الاستشارية أنه يمكن استيعاب متطلبات هذه المهام في إطار القدرة الموجودة؛

(د) وظيفة لمساعد لشؤون المشتريات من فئة الخدمات العامة الوطنية في قسم المشتريات (المرجع نفسه، الفقرة ٣٣). نظرا لأن قسم المشتريات يتألف حاليا من ثمانية وظائف موافق عليها (وظيفة برتبة ف-٤، ووظيفة من فئة الخدمة الميدانية، وست وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة) ولأن حجم مشتريات القوة لم يزد بدرجة كبيرة، توصي اللجنة الاستشارية بعدم الموافقة على إنشاء وظيفة مساعد شؤون المشتريات.

٢٣ - ويقترح الأمين العام أيضا تحويل وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، واحدة لمساعد شخصي في مكتب الممثل الخاص للأمين العام والأخرى لمساعد إداري في مكتب المستشار الأقدم، إلى فئة الخدمة الميدانية (المرجع نفسه، الفقرة ١٣). وتتناول اللجنة الاستشارية هذا الأمر في تقريرها العام عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات حفظ السلام (انظر الوثيقة A/63/746).

٢٤ - وزوّدت اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بخريطة تنظيمية موحدة للقوة ومكتب المستشار الخاص للأمين العام بشأن قبرص (انظر المرفق الرابع). وأبلغت اللجنة أن الوظائف

الأربع الموافق عليها برتبة ف-٥ لتقديم الخبرة المواضيعية والدعم في مكتب المنسق الموجود بمكتب المستشار الخاص للأمين العام لم تنزل شاغرة وأن إدارة الشؤون السياسية قد استعانت بخبراء استشاريين من الخارج لتأدية هذه المهام ريثما يتم استقدام الخبراء. كما أبلغت اللجنة أن إدارة الشؤون السياسية شرعت في عملية استقدام واحد من الخبراء الأربعة، بينما تأخرت عمليات استقدام الثلاثة الآخرين بسبب صعوبة تحديد المرشحين ذوي المؤهلات المطلوبة.

٢٥ - ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة أن القوة تعمل بروح التعاون في إطار المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام في قبرص. وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضا أن مهمة المساعي الحميدة للأمين العام مدججة دججا تاما في عملية إدارة القوة، حيث يقوم الممثل الخاص للأمين العام أيضا بمهمة نائب المستشار الخاص للأمين العام للمساعي الحميدة (انظر أيضا الفقرة ١٥ أعلاه). وتوصي اللجنة بأن تشجّع الجمعية العامة الأمين العام على مواصلة استعراض هيكل كل من الكيانين بهدف تجنب الازدواجية في المهام الفنية ومهام الدعم، وتقديم تقرير بهذا الشأن إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين في سياق مشروع الميزانية المقبلة للبعثات السياسية الخاصة، وبعد ذلك في مقترح الميزانية المقبلة للقوة.

٣ - التكاليف التشغيلية

(بدولارات الولايات المتحدة)

مخصّصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩	الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠	الفرق
١٦ ٠٥٩ ١٠٠	١٦ ٦٠٢ ٤٠٠	٥٤٣ ٣٠٠

٢٦ - تعكس تقديرات الاحتياجات التشغيلية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ نقصانا بمقدار ٥٤٣ ٣٠٠ دولار، أي بنسبة ٤,٣ في المائة، عن مخصّصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩.

السفر في مهام رسمية

٢٧ - تبلغ الاحتياجات التقديرية للسفر في مهام رسمية للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ ما مجموعه ٥٠٦ ٨٠٠ دولار، مما يمثل زيادة بمقدار ١١٩ ٥٠٠ دولار (٣٠,٩ في المائة) عن مخصصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. ويشير الأمين العام إلى أن هذه الزيادة ترجع إلى زيادة احتياجات السفر لدعم المشاورات السياسية والمؤتمرات وحلقات العمل ذات الصلة، إلى جانب ارتفاع تكاليف السفر بواسطة الرحلات الجوية التجارية والاحتياجات الإضافية المتصلة بالدورات التدريبية المتعلقة بمسائل الأمن والمشتريات والهندسة وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز

والشؤون المدنية. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على التقديرات المتعلقة بالسفر في مهام رسمية، ولكنها تشجع البعثة على استخدام هذه الموارد بحصافة بهدف تحقيق وفورات ممكنة.

المرافق والهياكل الأساسية

٢٨ - تقدّر الاحتياجات المتعلقة بالهياكل الأساسية للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ بما مجموعه ٨٠٠ ٩٤٩ ٧ دولار، مما يمثل زيادة قدرها ١٠٠ ١٢٨ دولار (١,٦ في المائة) عن مخصصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وتعزى هذه الزيادة بشكل رئيسي إلى الاحتياجات الإضافية المتصلة بخدمات البناء لإقامة مرفق جديد بدل مرفق حصص الإعاشة الجافة القائم، واقتناء مولدات كهربائية إضافية، وزيادة تكاليف لوازم الصيانة. ويقابل هذا الفرق جزئياً بانخفاض في الاحتياجات المتعلقة بتجهيزات أماكن الإقامة وخدمات التعديل والتجديد.

٢٩ - وبالنسبة لفترة الأداء ٢٠٠٧/٢٠٠٨، فإن رصيد القوة غير المنفق البالغ ١٠٠ ٢٣٥ دولار تحت بند المرافق والهياكل الأساسية هو صافي أثر انخفاض الاحتياجات المتعلقة بخدمات التعديل والتجديد، وعدم اقتناء تجهيزات أماكن الإقامة بسبب إعطاء الأولوية في استخدام الموارد للاحتياجات الأكثر إلحاحاً؛ والاحتياجات الإضافية المتصلة بالمنافع العامة نتيجة لزيادة تكاليف الوقود وتقلب أسعار الصرف.

٣٠ - ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أن بعض مشاريع التعديل والتجديد المقررة، بقيمة إجمالية تساوي ٤٢٥ ٤٤٤ دولاراً، لم تنفذ خلال الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨، فإما ألغيت أو أُلحلت إلى الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وتولّد عن عملية إعادة ترتيب الأولويات هذه وجود أرصدة غير منفقة صافية تحت عدد من فئات الميزانية، منها المرافق والهياكل الأساسية، وتكنولوجيا المعلومات، واللوازم والمعدات الأخرى.

المشاريع المقررة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ والتي تم ترحيلها إلى الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

تركيب أرضية جديدة من الفينيل للكافيتيريا الدولية التابعة للمنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة	٥٧ ٦٢٥ دولاراً
تحديث وتعديل شبكة الأسلاك العلوية داخل معسكر القبعات الزرق	٢٢ ٦٠٠ دولار
الأعمال التعاقدية الكهربائية	٤٤ ٠٠٠ دولار
تركيب مولد جديد (قوته ٥٠٠ كيلو فولت أمبير) في معسكر ميبيل ليف	٤٠ ٠٠٠ دولار
إجراء مسح عبر أجهزة التلفزيون ذات الدوائر المغلقة لنظم الصرف الصحي	
في ٤ معسكرات رئيسية و تنظيفها تنظيفاً عميقاً	٣٢ ٠٠٠ دولار
أعمدة ومرتكزات للإنارة الكهربائية	١٠ ٠٠٠ دولار

مواد لإصلاح السقف في معسكر الجنرال ستيفانيك	٥ ٠٠٠ دولار
نظام التخزين الإلكتروني	٤٠ ٢٥٠ دولارا
مجموع النفقات التقديرية المرحلة من الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ إلى الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٤٧٥ ٢٥١ دولار

المشاريع المقررة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ والتي تم إلغاؤها

وحدات العرض الأفقية المبردة والثلاجات العاملة بالعصف	٢٣ ٠٠٠ دولار
أثاث المكاتب	٥ ٦٠٠ دولار
معدات أماكن الإقامة	٩٤ ٩٠٠ دولار
معدات أماكن الإقامة	٩٤ ٩٠٠ دولار
مولدات الكهرباء	٢٥ ٤٠٠ دولار
أعمال تجديد وتعديل مختلفة	٢٥ ٠٥٠ دولارا
العزل الحراري في الأوراش	١٩ ٠٠٠ دولار
مجموع النفقات التي تم إلغاؤها بالنسبة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	١٩٢ ٩٥٠ دولارا
المجموع	٤٤٤ ٤٢٥ دولارا

تتوقع اللجنة أن يتم موافقتها بأحدث المعلومات المتعلقة بحالة المشاريع المرحلة وما سيترتب عليها من آثار من حيث التكاليف في تقرير الأداء للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨.

٣١ - أبلغت اللجنة الاستشارية أن أعمال تجديد المرافق في معسكر سانت مارتين قد أُنجزت في المبنىين الأكبرين اللذين يضمن مبنى الإقامة الرئيسي المكون من طابقين ومبنى إقامة الضباط. وبدأت أعمال موسعة في مشروع الهياكل الأساسية الكهربائية في مبنى آخر للإقامة. وأبلغت اللجنة أن شوطاً كبيراً قد قُطع في أعمال البناء التي تجري في فندق ليدرا بالاس وأنه قد جرى إدخال تحسينات لضمان سلامة وأمن القوات والمرافق. وقد أُنجز عدد من المشاريع بالفعل، بما في ذلك تجديد و/أو تصليح المناطق المجتمعية في الطابق الأرضي، والشرفات في الواجهتين الشمالية والغربية، والسقف في الجناحين الشمالي والجنوبي، وخزان المياه الجوفية الرئيسي. كما أُنجزت أعمال مدّ الأسلاك الكهربائية وأزيلت مواد الأسبستوس من غرفة المرحل. ويستمر العمل في مشروع تجديد فندق ليدرا بالاس في الطابق الرابع مع تجديد ١٢ غرفة نوم إضافية واستبدال الجزء المركزي من السقف. ويُتوقع أن يتم الانتهاء من تجديد المبنى بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وتقدر اللجنة التقدم المحرز في مشروع معسكر سانت مارتين وفندق ليدرا بالاس.

النقل البري

٣٢ - يبلغ مجموع الاحتياجات المقدرة للنقل البري للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ ما قدره ٣٧٠٣ ٨٠٠ دولار، وهو ما يمثل زيادة بقيمة ٤٠٠ ١٥٠ دولار (٤,٢ في المائة) بالمقارنة مع الاعتمادات المخصصة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩، الأمر الذي يعزى أساساً إلى شراء مركبتين هندسيتين متخصصتين بدلاً من المعدات العتيقة.

٣٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن القوة تشير إلى أنها حققت مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة مجموعها ٣١٨ ٥٠٠ دولار في إطار النقل البري بفضل انخفاض تكاليف استئجار المركبات بسبب نقل ٣٠ مركبة يمينية المقود من بعثة الأمم المتحدة في نيبال إلى قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بدون تكلفة، فيما عدا رسوم الشحن. وتشير اللجنة إلى أن نقل المركبات والمعدات الأخرى يُعد أمراً روتينياً على الصعيد التنفيذي قد يؤدي إلى تحقيق وفورات للبعثة المستقبلية. وعليه، فإن هذه الوفورات لا يمكن اعتبارها مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة (انظر أيضاً تعليقات اللجنة على المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة في الفقرتين ٣٥ و ٣٦ أدناه).

النقل الجوي

٣٤ - يبلغ مجموع الاحتياجات المقدرة للنقل الجوي للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ ما قدره ١٥٨٠ ٠٠٠ دولار، وهو ما يمثل انخفاضاً بقيمة ١٦ ٠٠٠ دولار (١,٠ في المائة) بالمقارنة مع مخصصات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وتشير وثيقة الميزانية إلى أن هذا المبلغ التقديري يغطي تشغيل وصيانة ثلاث طائرات عمودية (بما فيها طائرة عمودية واحدة قدّمها بسخاء حكومة الأرجنتين بدون مقابل لتستخدم كطائرة احتياطية خلال فترات الصيانة وغيرها من فترات التوقف عن العمل)، وكذلك توفير إمدادات قدرها ٢٤٠ ٠٠٠ لتر من وقود الطيران.

٣٥ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بناء على استفسارها أن القوة هي في الوقت الراهن عملية حفظ السلام الوحيدة التي تستخدم خطوط الطيران التجارية لنقل وحدة كبيرة (نحو ٢٤٠ راكباً) لأغراض التناوب. وفي السابق، كان السفر لأغراض التناوب يجري من خلال وضع ترتيبات لطلبات التوريد مع بلد محدد من البلدان المساهمة بقوات بتكلفة تبلغ في المتوسط ٩٠٠ دولار للشخص الواحد ذهاباً وإياباً، وكانت الحكومة تستخدم طائراتها العسكرية. وخلال الفترة المالية ٢٠٠٦/٢٠٠٧، كانت الطائرات العسكرية التابعة للحكومة تخضع للإصلاح، وبالتالي لجأت إدارة الدعم الميداني في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ ونيسان/أبريل ٢٠٠٧، إلى الرحلات الجوية المستأجرة لكفالة تناوب الوحدات. وبدأت القوة لاحقاً

تستخدم الخطوط الجوية التجارية لتناوب القوات. وكما يتبين من الجدول أدناه، فإن تكلفة الرحلات الجوية المستأجرة كانت أعلى بكثير من تكلفة الترتيبات التجارية.

طريقة التناوب	التاريخ	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	عدد المسافرين القادمين	عدد المسافرين المغادرين
رحلات جوية مستأجرة	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	٣٧٢ ٤١٧ ١	٢٤٣	٢٤٩
رحلات جوية تجارية	آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٩٢٠ ٦٦٠	٢٥١	٢٥٣
رحلات جوية تجارية	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	٧٩١ ٧١٩	٢٤٩	٢٥١
رحلات جوية تجارية	آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٨	٦٩٨ ٨١٤	٢٤٧	٢٣٩
رحلات جوية تجارية	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	٨١٧ ٩٧٥	٢٤٨	٢٤٨
رحلات جوية تجارية	آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٩	٣٦٤ ٨٤٠	٢٥٢	٢٥١

٣٦ - وكما يلاحظ في الفقرة ١٩ أعلاه، أُبلغ عن تحقيق مكاسب في الكفاءة قدرها ٩٣٦ ٠٠٠ دولار نتيجة لاستخدام النقل الجوي التجاري بدلا من الرحلات الجوية المستأجرة. وتخطط اللجنة الاستشارية بهذا الانخفاض في تكاليف السفر لأغراض التناوب.

٤ - مسائل أخرى

الاحتياجات من الوقود

٣٧ - أبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، أنه في حال استخدام متوسط تكلفة الوقود للفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس ٢٠٠٩ كأساس لحساب الاحتياجات من الوقود، فإن أثر ذلك على تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠ سيتمثل في انخفاض صافٍ قدره ٩٩١ ١٩٦ دولارا، مبين على النحو التالي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقة	٢٠١٠/٢٠٠٩	آذار/مارس ٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	من عام ٢٠٠٩	الفرق
تكاليف التمر متوسط تكلفة التمر					
الواحد من الوقود الواحد من الوقود					
في الميزانية للفترة كانون					
المقترحة للفترة الثاني/يناير -					
المقترحة للفترة الأول					
المرافق والمياكل الأساسية	٠,٧٧	٠,٦٥	٢٢٤ ٠٠٠	١٦٤ ٦٥٧	(٥٩ ٣٤٣)
النقل البري	٠,٨٦	٠,٧٩	٦٩٢ ٣٠٠	٥٨٧ ٢٢٧	(١٠٥ ٠٧٣)
النقل الجوي	٠,٦٢	٠,٥٠	١٥٦ ١٧٢	١٢٣ ٥٩٧	(٣٢ ٥٧٥)
المجموع			١ ٠٧٢ ٤٧٢	٨٧٥ ٤٨١	(١٩٦ ٩٩١)

٣٨ - توصي اللجنة الاستشارية باستخدام متوسط تكلفة الوقود للفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس ٢٠٠٩ كأساس لحساب الاحتياجات من الوقود للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ (انظر A/63/746، الفقرة ٥٣). وسيترتب على ذلك انخفاض مهم قدره ١٩٦ ٩٩١ دولاراً في الميزانية المقترحة للقوة.

التعاون الإقليمي للبعثة

٣٩ - في الفقرتين ١٥ و ١٦ من الميزانية المقترحة، يصف الأمين العام عدداً من مبادرات التعاون الإقليمي، بما فيها تعاون القوة مع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، في مجال تكنولوجيا المعلومات. ويشمل هذا التعاون شبكة خطوط الاتصالات المستأجرة الإقليمية التي تربط بين القوة وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة عبر خطوط الألياف الضوئية المستأجرة، حيث استُخدم معسكر عين زيوان في الجولان كمحور اتصالات لهذه الشبكة، مما أدى إلى تقليل استخدام الاتصالات الساتلية، وتحسين الخدمات الهاتفية بين البعثات وتعزيز جودة الصوت. وتعزز البعثات الأربع أيضاً تنظيم وتنفيذ أنشطة تدريب إقليمية، كبديل أكثر فعالية من حيث التكلفة لإجراء الدورات التدريبية في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات. وترى اللجنة الاستشارية أن هذه المبادرات لها ميزتها وتعتبر من الضروري أن يحدد كمياً ما يتصل بها من مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة.

التبرعات

٤٠ - زُوِّدت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بمعلومات مستكملة عن التبرعات، مبينة على النحو التالي:

البلد المساهم	المبالغ الفعلية للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	المبالغ المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	المبالغ المقدرة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
ألف - التبرعات النقدية			
اليونان	٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٥٠٠ ٠٠٠
قبرص	١٧ ٣٣١ ٤٤٥	١٧ ٥٠٣ ٤٢٦	١٧ ٨٧٠ ٤٧٨
المجموع الفرعي	٢٣ ٨٣١ ٤٤٥	٢٤ ٠٠٣ ٤٢٦	٢٤ ٣٧٠ ٤٧٨
باء - التبرعات العينية المدرجة في الميزانية			
قبرص	١ ٥٠٤ ٣٠٠	١ ٥٤٥ ٦٠٠	١ ٤٨٤ ٣٠٠
المجموع	٢٥ ٣٣٥ ٧٤٥	٢٥ ٥٤٩ ٠٢٦	٢٥ ٨٥٤ ٧٧٨

وبالإضافة إلى ذلك، قدّمت حكومة قبرص خلال الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨، تبرعات عينية غير مدرجة في الميزانية، مقدرة بمبلغ ٢٤١ ٠٠٠ دولار، وذلك في إطار اتفاق مركز القوات مع الأمم المتحدة. وتلاحظ اللجنة مع التقدير استمرار تقديم التبرعات من جانب حكومي قبرص واليونان.

خامساً - الخلاصة

٤١ - ترد الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في الفقرة ٣٤ من تقرير الأداء (A/63/536). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يُقيد لحساب الدول الأعضاء الرصيد الحر البالغ ١ ٩٠٠ دولار، وكذلك الإيرادات/التسويات الأخرى التي تبلغ قيمتها ١ ٣٠٨ ٤٠٠ دولار، وذلك بالطريقة التي تحددها الجمعية.

٤٢ - وترد الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ في الفقرة ٥٣ من الميزانية المقترحة (A/63/693). وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بالتعليقات والملاحظات التي أبدتها في الفقرات الواردة أعلاه، بأن تخصص الجمعية العامة مبلغاً قدره ١٠٠ ٦٨٦ ٥٤ دولار لتغطية نفقات البعثة لفترة الاثنى عشر شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، إذا ما قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية البعثة.

الوثائق

- تقرير أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (A/63/536)
- ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ (A/63/693)
- تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (A/63/5 (Vol. II)، الفصل الثاني)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ والميزانية المقترحة للقوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/62/781/Add.9)
- قرار الجمعية العامة ٢٥٥/٦٢ بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
- قرار مجلس الأمن ١٨٤٧ (٢٠٠٨)

المرفق الأول

النفقات الحالية والمتوقعة لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩		النفقات المتوقعة من ١ أيار/مايو حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩					
المخصصات	مجموع النفقات	الرصيد الحر	٢٠٠٩	حزيران/يونيه ٢٠٠٩	مما فيها النفقات المتوقعة	مجموع النفقات	الرصيد الحر
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)	(٥)=(٢)+(٤)	(٦)=(١)-(٥)	(٧)=(٦)-(١)	أسباب الفرق
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة							
الوحدات العسكرية	٢١ ٣٢٥,٠	١٤ ١٢٨,٩	٧ ١٩٦,١	٥ ٦٠٤,٤	١٩ ٧٣٣,٣	١ ٥٩١,٧	٧,٥
شرطة الأمم المتحدة	٢ ٩٠٢,٩	٢ ٨٣٣,٥	٦٩,٤	٩١,١	٢ ٩٢٤,٦	-٢١,٧	-٠,٧
المجموع الفرعي	٢٤ ٢٢٧,٩	١٦ ٩٦٢,٤	٧ ٢٦٥,٥	٥ ٦٩٥,٥	٢٢ ٦٥٧,٩	١ ٥٧٠,٠	٦,٥
الأفراد المدنيون							
الموظفون الدوليون	٦ ٢٨٦,٥	٥ ٥٤٠,٦	٧٤٥,٩	١ ١٠١,٢	٦ ٦٤١,٨	(٣٥٥,٣)	(٥,٧)
الموظفون الوطنيون	٨ ١٤٩,٦	٦ ٣٤٣,٠	١ ٨٠٦,٦	١ ٥٢١,١	٧ ٨٦٤,١	٢٨٥,٥	٣,٥

استخدام الرحلات التجارية بدلاً من الرحلات المستأجرة لتناوب الوحدات وانخفاض عدد المطالبات المتعلقة بتعويضات الوفاة والعجز

احتياجات إضافية الناجمة عن إنهاء خدمة ٣ موظفين وتوظيف ٧ موظفين جدد

ارتفاع قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو، الأمر الذي قابله جزئياً تنقيح جداول المرتبات الذي بدأ سريانه في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩		النفقات المتوقعة من ١ أيار/مايو حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩				
	النفقات المتوقعة		النفقات المتوقعة				
	من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠		من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠				
	المخصصات	مجموع النفقات	الرصيد الحر	مجموع النفقات	الرصيد الحر	مجموع النفقات	الرصيد الحر
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)	(٥)=(٢)+(٤)	(٦)=(١)-(٥)	(٧)=(٦)÷(١) أسباب الفرق
المساعدة المؤقتة العامة	١٢٨,٠	١٠٩,٦	١٨,٤	١٨,٤	١٢٨,٠	-	-
المجموع الفرعي	١٤ ٥٦٤,١	١١ ٩٩٣,٢	٢ ٥٧٠,٩	٢ ٦٤٠,٧	١٤ ٦٣٣,٩	(٦٩,٨)	(٠,٥)
التكاليف التشغيلية							
السفر الرسمي	٣٨٧,٣	٢٢٧,٥	١٥٩,٨	٥٠,٠	٢٧٧,٥	١٠٩,٨	٢٨,٤
المرافق والهياكل الأساسية	٧ ٨٢١,٧	٦ ٦٩٧,١	١ ١٢٤,٦	١ ٦٩٩,٤	٨ ٣٩٦,٥	(٥٧٤,٨)	(٧,٣)
النقل البري	٣ ٥٥٣,٤	٣ ٣٤٥,٥	٢٠٧,٩	٢٨٦,٩	٣ ٦٣٢,٤	(٧٩,٠)	(٢,٢)
النقل الجوي	١ ٥٩٦,٠	١ ٣٣١,٠	٢٦٥,٠	٢٨٢,٤	١ ٦١٣,٤	(١٧,٤)	(١,١)
الاتصالات	١ ٠٢٦,٢	٩٧٧,٣	٤٨,٩	١٣٨,٨	١ ١١٦,١	-٨٩,٩	(٨,٨)
تكنولوجيا المعلومات	٧٥٥,٣	٦٥٩,٤	٩٥,٩	١٩٦,٣	٨٥٥,٧	(١٠٠,٤)	(١٣,٣)
الخدمات الطبية	٣١٤,٥	٢١٨,٨	٩٥,٧	٧٥,٩	٢٩٤,٧	١٩,٨	٦,٣
المعدات الخاصة	١٧,٣	—	١٧,٣	—	—	١٧,٣	١٠٠,٠
إرجاء شراء نظارات الرؤية الليلية وأجهزة المراقبة الليلية	—	—	—	—	—	—	—

المخصصات	مجموع النفقات	الرصيد الحر	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩				النفقات المتوقعة من ١ أيار/مايو حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩			
			من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩				النفقات المتوقعة من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩			
			مجموع النفقات				مجموع النفقات			
			الفرق (النسبة المئوية)				الفرق (النسبة المئوية)			
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)	(٥)=(٢)+(٤)	(٦)=(١)-(٥)	(٧)=(٢)-(٦)	(٨)	(٩)=(٥)+(٨)	(١٠)=(٢)-(١٠)	أسباب الفرق
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٥٨٧,٤	٣٥١,٦	٢٣٥,٨	١٠٢,٨	٤٥٤,٤	١٣٣,٠	٢٢,٦	٢٢,٦	٢٢,٦	انخفاض الاحتياجات المتعلقة برسوم التدريب والمعدات الأخرى
المجموع الفرعي	١٦ ٠٥٩,١	١٣ ٨٠٨,٢	٢ ٢٥٠,٩	٢ ٨٣٢,٥	١٦ ٦٤٠,٧	(٥٨١,٦)	(٣,٦)	(٣,٦)	(٣,٦)	
إجمالي الاحتياجات	٥٤ ٨٥١,١	٤٢ ٧٦٣,٨	١٢ ٠٨٧,٣	١١ ١٦٨,٧	٥٣ ٩٣٢,٥	٩١٨,٦	١,٧	١,٧	١,٧	
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٣٠٥,٢	١ ٩٧٦,٠	٣٢٩,٢	٣٢٩,٢	٢ ٣٠٥,٢	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	
صافي الاحتياجات	٥٢ ٥٤٥,٩	٤٠ ٧٨٧,٨	١١ ٧٥٨,١	١٠ ٨٣٩,٥	٥١ ٦٢٧,٣	٩١٨,٦	١,٧	١,٧	١,٧	
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	١ ٥٤٥,٦	٨٩٣,١	٦٥٢,٥	٦٥٢,٥	١ ٥٤٥,٦	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	
إجمالي الاحتياجات	٥٦ ٣٩٦,٧	٤٣ ٦٥٦,٩	١٢ ٧٣٩,٨	١١ ٨٢١,٢	٥٥ ٤٧٨,١	٩١٨,٦	١,٦	١,٦	١,٦	

المرفق الثاني

التقديرات المنقحة لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠
موجز الموارد المالية بحسب الفئات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة، مقربة)

الفئة	A/63/693		التكاليف المنقحة		الفرق	
	الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	المبلغ	النسبة المئوية	(١)-(٢)=(٣)	(١)+(٣)=(٤)
	(١)	(٢)				
أولاً - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة						
١ - المراقبون العسكريون	—	—	—	—	—	—
٢ - الوحدات العسكرية	—	—	—	—	—	—
تسديد تكاليف القوات بالمعدلات الموحدة	١٠ ٩٦٩,٣	١٠ ٩٦٩,٣	١٠ ٩٦٩,٣	—	—	—
السفر بغرض التمرّكز والتناوب والعودة إلى الوطن	٣ ٩٥٨,٥	٣ ٩٥٨,٥	٣ ٩٥٨,٥	—	—	—
بدل الإجازة الترويحية	١١٨,٢	١١٨,٢	١١٨,٢	—	—	—
البدل اليومي	٣٧٥,٦	٣٧٥,٦	٣٧٥,٦	—	—	—
بدل الإقامة المقرر للبعثة	١ ٨٤٧,١	١ ٨٤٧,١	١ ٨٤٧,١	—	—	—
تعويضات الوفاة والعجز	٥٠,٠	٥٠,٠	٥٠,٠	—	—	—
حصص الإعاشة ^(١)	٣ ١٠٨,٧	٢ ٣٩١,٣	٢ ٣٩١,٣	(٧١٧,٤)	(٢٣,١)	(٢٣,١)
المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية	١ ٢١٧,١	١ ٢١٧,١	١ ٢١٧,١	—	—	—
٣ - شرطة الأمم المتحدة	٢ ٩١٦,٤	٢ ٩١٦,٤	٢ ٩١٦,٤	—	—	—
٤ - وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	—	—	—
المجموع الفرعي، المجموعة الأولى	٢٤ ٥٦٠,٩	٢٣ ٨٤٣,٥	٢٣ ٨٤٣,٥	(٧١٧,٤)	(٢,٩)	(٢,٩)
ثانياً - الأفراد المدنيون						
٥ - الموظفون الدوليون	٦ ٨٠٩,٣	٦ ٨٠٩,٣	٦ ٨٠٩,٣	—	—	—
٦ - الموظفون الوطنيون	٧ ٨٣١,٦	٧ ٨٣١,٦	٧ ٨٣١,٦	—	—	—
٧ - متطوعو الأمم المتحدة	—	—	—	—	—	—

الفئة	A/63/693		التكاليف المنفحة		الفرق	
	الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	المبلغ	النسبة المئوية		
	(١)	(٢)	(٣)=(٢)-(١)	(٤)=(٣)+(١)		
٨ - المساعدة المؤقتة العامة	١٩٢,٠	١٩٢,٠	—	—		
المجموع الفرعي، المجموعة الثانية	١٤ ٨٣٢,٩	١٤ ٨٣٢,٩	—	—		
ثالثاً - التكاليف التشغيلية						
٩ - الأفراد المقدمون من الحكومات	—	—	—	—		
١٠ - مراقبو الانتخابات المدنيين	—	—	—	—		
١١ - الخبراء الاستشاريون	—	—	—	—		
١٢ - السفر الرسمي	٥٠٦,٨	٥٠٦,٨	—	—		
١٣ - المرافق والهياكل الأساسية	٧ ٩٤٩,٨	٧ ٩٤٩,٨	—	—		
١٤ - النقل البري	٣ ٧٠٣,٨	٣ ٧٠٣,٨	—	—		
١٥ - النقل الجوي	١ ٥٨٠,٠	١ ٥٨٠,٠	—	—		
١٦ - النقل البحري	-	-	—	—		
١٧ - الاتصالات	٩٩٦,٦	٩٩٦,٦	—	—		
١٨ - تكنولوجيا المعلومات	٨٥٤,٣	٨٥٤,٣	—	—		
١٩ - الخدمات الطبية	٤٠١,٣	٤٠١,٣	—	—		
٢٠ - المعدات الخاصة	٩,٦	٩,٦	—	—		
٢١ - اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٦٠٠,٢	٦٠٠,٢	—	—		
٢٢ - مشاريع الأثر السريع	—	—	—	—		
المجموع الفرعي، المجموعة الثالثة	١٦ ٦٠٢,٤	١٦ ٦٠٢,٤	—	—		
إجمالي الاحتياجات	٥٥ ٩٩٦,٢	٥٥ ٢٧٨,٨	(٧١٧,٤)	(١,٣)		
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٣٣١,١	٢ ٣٣١,١	—	—		
صافي الاحتياجات	٥٣ ٦٦٥,١	٥٢ ٩٤٧,٧	(٧١٧,٤)	(١,٣)		
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	١ ٤٨٤,٣	١ ٤٨٤,٣	—	—		
مجموع الاحتياجات	٥٧ ٤٨٠,٥	٥٦ ٧٦٣,١	(٧١٧,٤)	(١,٣)		

(أ) يعود النقص في الاحتياجات من حصص الإعاشة إلى انخفاض المعدل الأقصى لحصة الإعاشة للشخص الواحد في اليوم من ١٠,١٥٥ دولارات وفقاً لما ورد في الوثيقة A/63/693 إلى ٧,٧١ دولارات استناداً إلى أحكام العقد الجديد.

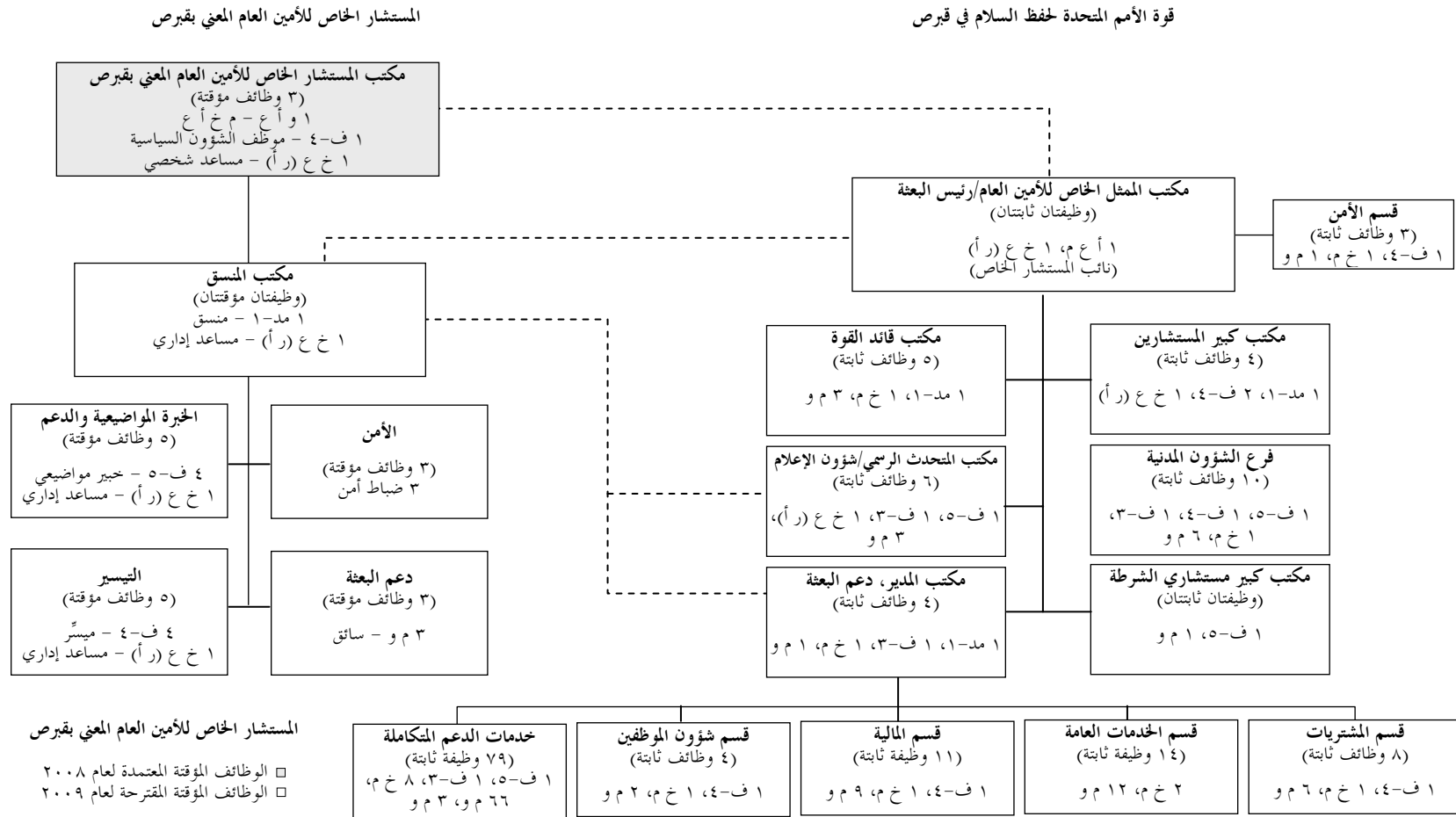
المرفق الثالث

التغييرات المقترحة في ملاك موظفي قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

المكتب/القسم/الوحدة	العدد	الرتبة	الوصف	الحالة
العنصر ١				
مكتب الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة	١-	و أ ع	المستشار الخاص للأمين العام (وكيل أمين عام)	ألغيت
	١+	خ ع (رأ)	مساعد شخصي	حوّلت إلى فئة الخدمة الميدانية
مكتب المستشار الأقدم	١+	خ ع (رأ)	مساعد إداري	حوّلت إلى فئة الخدمة الميدانية
فرع الشؤون المدنية	١	ف-٣	موظف الشؤون المدنية	جديدة
	٣+	خ ع و	مساعدان لغويان (في اليونانية والتركية) ومساعد لشؤون الاتصال	جديدة
مكتب المتحدث الرسمي	١-	خ ع (رأ)	سكرتير	ألغيت
العنصر ٢				
مكتب قائد القوة	١-	خ ع و	مساعد لشؤون الجرد والإمدادات	ألغيت
العنصر ٤				
مكتب رئيس دعم البعثة	١+	ف-٣	موظف ميزانية	جديدة
قسم الخدمات العامة	١+	خ م	مساعد لشؤون المحفوظات	جديدة
	١-	خ م	موظف إداري	نُقلت إلى دائرة الخدمات المتكاملة
	١+	خ ع و	مساعد لشؤون البريد والسجلات	نقلت من قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
قسم المشتريات	١+	خ ع و	مساعد لشؤون المشتريات	جديدة
مكتب رئيس خدمات الدعم المتكامل	١+	خ م	موظف إداري	نقلت من قسم الخدمات العامة
قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	١-	خ ع و	مساعد لشؤون البريد والسجلات	نقلت إلى قسم الخدمات العامة
المجموع				
الموظفون الدوليون	٢+			
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٢+			
المجموع	٤+			

المرفق الرابع

خريطة تنظيمية موحدة لمكتب المستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص لعام ٢٠٠٩



المختصرات: أ ع م: الأمين العام المساعد؛ خ ع: خدمات عامة؛ ر أ: رتب أخرى؛ خ م: خدمة ميدانية؛ م و: موظف وطني؛ و أ ع: وكيل الأمين العام